

Uffiziu Linguisticu Subracomunale
Biddamanna, Àrthana, Elini, Irbono



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA- TuLis 2024 Lege 482/99 e L. R. 22/2018
PROGETU "SU SARDU OGNI DI E IN OGNI LOGU 2"

Aberi is ogros



Manuali de educatzioni stradali
po piciocheddos

Uffiziu Linguisticu Subracomunale
Biddamanna, Àrthana, Elini, Irbono
Progetu "Su sardu ogni die e in ogni logu"- TuLis 2024
Regione Autònoma de Sàrdigna – L.482/99 e LR 22/2018

Custu manuali est de:
Questo manuale è di:

Nòmene _____

Sangunau _____

Classi _____

Scola _____

Educatzioni stradali

Educazione stradale



Su stradoni

Su stradoni, o caminu, est fatu de partis diversas. Is prus importantis funt:

SA CAMINERA: est sa parti artziada de su caminu o su passàgiu abui passant is pedonis, est a nai is chi andant a pei. Sa caminera s'agatat urus urus de su caminu e podit essi marcada ebbia, est a nai terra terra e chentza de nisciunu stàgiu, opuru podit essi artziau de terra e stagiau.



La strada

La strada è fatta di parti diverse. Quelle più importanti sono:

IL MARCIAPIEDE è una parte rialzata della strada dove circolano i pedoni, che può anche essere soltanto delimitata o protetta.

Se ci sono la delimitazione o la protezione viene chiamata passaggio pedonale e, in mancanza del marciapiede rialzato, ne svolge la funzione.



SA BANCHINA: s'agatat tra s'atza de sa carreggiada e sa caminera, in s'uru de sa cuneta o de su màrgini.

LA BANCHINA si trova tra il limite della carreggiata ed il marciapiede, il margine di una cunetta o di una scarpata.

SU PASSÀGIU PEDONALI: est s'unconi de su caminu marcau cun is strìscias biancas a rasu postas una a fiancu de s'atra chi obiant una caminera cun s'atra o duus passàgius pedonalis. Cundu is pedonis funt in is strìscias tenint diritu de passai prima de is veturas.

SA PISTA CICLÀBILI: est su logu abui passant is biciretas. Est sa parti de su stradoni dividia de duas strìscias, una bianca e una groga; podit essi peri a una parti de sa carreggiada e de una caminera po is pedonis.

SA CARREGGIADA: est su tretu de su stradoni abui passant is màchinas. Podit tenni una o prus corsias po andai e torrai e a is fiancus suos ddue funt is camineras po is pedonis o is strìscias biancas chi marcant su màrgini.

L'ATTRAVERSAMENTO PEDONALE è quel tratto di strada con le strisce bianche orizzontali, che sono parallele tra di loro e che collegano due marciapiedi o due passaggi pedonali. Quando i pedoni percorrono l'attraversamento pedonale hanno la precedenza sui veicoli.

LA PISTA CICLABILE è dove transitano le biciclette. Si tratta di una parte della strada delimitata da due strisce, di colore bianco e giallo; può anche essere separata dalla carreggiata o da un marciapiede.

LA CARREGGIATA è dove circolano i veicoli. Può avere una o più corsie di marcia ed ai suoi lati si trovano i marciapiedi o le strisce bianche che segnano il margine.

SA CORSIA PO ANDAI:

est cussa parti de sa carregiada cun sa largària giusta po podi andai una fila de màchinas ebbia.

SA CORSIA RISERVADA: est imperada de una certu tipu de mezus ebbia, comentis is postalis e su tassì.

SA SGRUGIADURA: est su logu abui si obiant duus o prus stradonis.

SU PASSÀGIU A LIVELLU: est abui unu o prus caminus si obiant a su pròpiu livellu cun sa linia de sa ferrovia.

LA CORSIA DI MARCIA che ha una larghezza adatta al transito di una sola colonna di veicoli.

LA CORSIA RISERVATA è utilizzata soltanto da particolari categorie di veicoli (come gli autobus e i taxi).

L'INTERSEZIONE STRADALE è quell'area dove si intersecano due o più strade. In passato la si chiamava **INCROCIO**

IL PASSAGGIO A LIVELLO è l'intersezione su di un unico livello tra una o più strade ed una linea ferroviaria.





E chini funt IS CHI IMPERANT su stradoni?

In su stradoni passant is pedonis, is màchinas e is animalis. Custus tres funt is chi imperant su stradoni. Immoi circaus de ddus spiegai beni comentis funt:

IS PEDONIS: funt is chi caminant in su stradoni e chi si movint chentza de imperai mezus mecànicus. Funt cunsideraus pedonis puru cussus chi andat cun sa cadira cun is orrodas.

IS ANIMALIS: funt is tàgius de pegus (comenti po esèmpiu is tàgius de brebeis) e is atras bèstias arestis (comenti is cerbus o is crabiolus) o is animalis masedus (comenti is muscitus, is canis a cadena, is bacas, is cuaddus e aici sighendu).



Che cosa sono gli UTENTI?

Sulla strada circolano i pedoni, i veicoli e gli animali.

Questi tre gruppi costituiscono l'insieme degli utenti della strada. Vediamo ora di spiegarli nel dettaglio:

I PEDONI sono le persone che circolano sulla strada, e che si muovono senza utilizzare mezzi meccanici. Sono però considerate pedoni anche le persone disabili che si muovono con la carrozzina.

GLI ANIMALI sono le greggi (come per esempio le greggi di pecore) e gli altri animali selvatici (come i caprioli e i cervi) o domestici (come i gatti, i cani al guinzaglio le mucche, i cavalli e via dicendo).



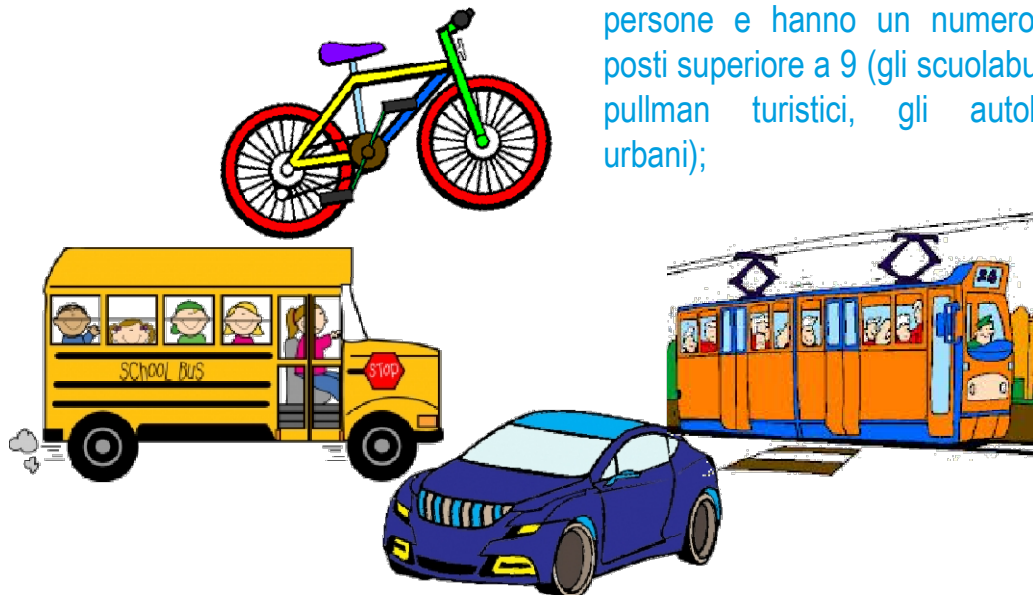
Ita funt is VEÌCULUS?

IS VEÌCULUS funt is mezus chi si bint passendu in su stradoni guidaus de is òminis. Si podint dividi in custa manera:

is **bicicretas** funt is veìculus a pedalis e chentza de motori;

is **autoveturas** funt is veìculus imperaus po portai sa genti e portant màssimu 9 postus (contendu peri s'autista);

is **autobus** e is **tramvis** funt is veìculus imperaus po portai sa genti e portant prus de 9 postus (is scòlabus, is postalis de turismu e is postalinus de citadi);



Che cosa sono i VEICOLI?

VEICOLI sono i mezzi che siamo abituati a veder circolare sulla strada, che sono guidati dall'uomo. Possiamo classificarli nel modo seguente:

le **biciclette** (chiamate anche **velocipedi**) sono i veicoli con i pedali e senza motore;

le **autovetture** sono i veicoli utilizzati per il trasporto delle persone e hanno un numero di posti non superiore a 9 (compreso quello del conducente);

gli **autobus** e i **tram** sono i veicoli utilizzati per il trasporto delle persone e hanno un numero di posti superiore a 9 (gli scuolabus, i pullman turistici, gli autobus urbani);

is **ciclomotoris** funt is veìculus a duas, tres e cuatru orrodas e cun unu motori màssimu de 50 cm cùbicus; non podint andai prus de 45 km a s'ora;

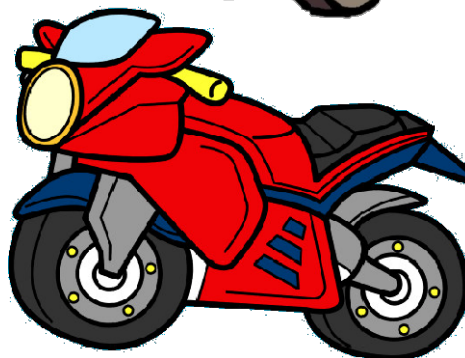
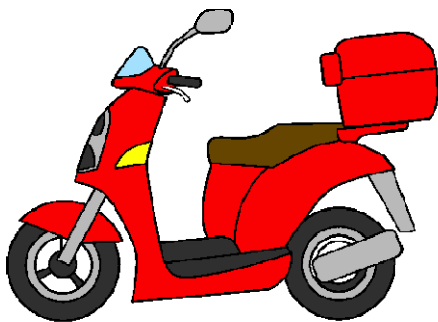
is **motoveìculus** funt is veìculus a duas, tres o cuatru orrodas e cun unu motori prus mannu de 50 cm cùbicus;

is **autocarrus** funt is veìculus de càrrigu;

i **ciclomotori** sono i veicoli con due, tre o quattro ruote e un motore di cilindrata non superiore a 50 cm cubici; la loro velocità non deve superare i 45 km l'ora;

i **motoveicoli** sono i veicoli con due, tre o quattro ruote e con un motore di cilindrata superiore a 50 cm cubici;

gli **autocarri** sono i veicoli che effettuano il trasporto di cose;



IS SIGNALIS STRADALIS

Is signalis stradalìs si dividint in:

is signalis de pirigulu chi funt
triangularis ▲

is signalis de òbbrigu e is chi
proibint chi funt orrotundus ●

is signalis de ingitu chi funt
cuadraus ■

I SEGNALI STRADALI

I segnali stradali sono così classificati:

i segnali di pericolo hanno forma
triangolare ▲

quelli di obbligo e divieto hanno forma
circolare ●

quelli di indicazione hanno invece
forma quadrata ■



SIGNALIS DE PIRIGULU

s'avertint candu in caminu ddue tenit unu pirigulu e cuntzillat de guidai cun prudèntzia. Custus signalis funt a triàngulu, a punta in artu e s'uru orrùbiu, su fundu biancu e su sìmbulu de pirigulu nieddu in mesu.



SIGNALIS DE ÒBBRIGU

òbbrigant a totus a sighiri is ingitus de is signalis; tenint forma orrotunda, su fundu asulu e su sìmbulu de òbbrigu biancu. Is signalis de òbbrigu, po esèmpiu, funt cussus asulus un sa frècia bianca in mesu chi narant abui si depit andai; atrus signalis de custu tipu funt cussus cun su sìmbulu de sa bicicreta disegnatu o de su pedoni, chi òbbrigant pròpiu a is ciclistas e a is pedonis a imperai is pistas riservadas a issus.

SEGNALI DI PERICOLO ci avvertono della presenza di un pericolo sulla strada e ci invitano a procedere con prudenza. Questi segnali sono di forma triangolare, con il vertice rivolto verso l'alto; hanno il bordo colorato di rosso e il simbolo di pericolo, colorato di nero, si trova nel centro. Lo sfondo è bianco.



SEGNALI DI OBBLIGO obbligano tutti a seguire le indicazioni contenute nel segnale stesso. Sono di forma circolare, con il simbolo di obbligo colorato di bianco e lo sfondo blu. Segnali di obbligo sono per esempio quelli che indicano la direzione obbligatoria per mezzo di una freccia bianca su fondo blu; altri segnali di questo tipo sono quelli con il simbolo della bicicletta o del pedone, che obbligano appunto ciclisti e pedoni ad usare le piste ciclabili o pedonali.

SIGNALIS CHI PROIBINT podint proibiri de passai, de si firmai o de si stentai in unu certu tretu, opuru proibint de nci sfaddiri is atras màchinas o de andai prus de su lìmiti de velocidadi cunsentiu. Su prus funt orrotundus, cun s'uru orrùbiu, su simbulu de su chi benit proibiu nieddu postu in mesu e su fundu biancu. Faint parti de is signalis chi proibint peri:

- **Su sensu vietau**, est orrotundu e orrùbiu cun una riga bianca in mesu. Proibit de intrai in is caminus abui si podit intrai de s'àtra parti ebbia.

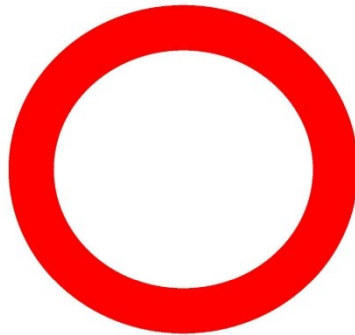


SEGNALI DI DIVIETO possono vietare il transito, la sosta, la fermata oppure vietano di superare un certo limite di velocità o di sorpassare un altro veicolo. Nella maggior parte hanno forma circolare, il bordo rosso e il simbolo di divieto nero, disegnato al centro su sfondo bianco. Fra i segnali di divieto distinguiamo anche:

- **Il senso vietato**, che è di forma circolare rossa con una riga bianca al centro; vieta l'entrata nelle strade dove si può accedere solo dalla parte opposta.



•Su segnali de su passàgiu proibiu est orrotundu cun s'uru orrùbiu e su fundu biancu; prohibit a totu is veìculus de intrai in is caminus abui non si podit passai siat de una parti e siat de s'atra. Permittit su passàgiu de is pedonis ebbia.



•Il divieto di transito, che è di forma circolare con bordo rosso e sfondo bianco; vieta a tutti i veicoli di accedere nelle strade dove non è consentita la circolazione in entrambi i sensi di marcia. Permette solo il transito dei pedoni.

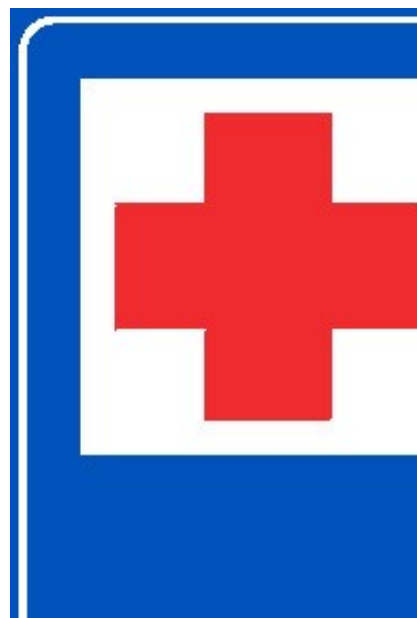
•Su segnali chi prohibit de si stentai, est orrotundu cun s'uru e sa striscia de travessu orrùbias; su fundu est asulu. Est postu in is logus abui non fait a stentai po meda ora.

•Il divieto di sosta, che è di forma circolare con bordo e barra trasversale rossi; lo sfondo è blu. È collocato nei luoghi dove è vietata la sosta.



SIGNALIS DE INGITU: narant comentis fai po erribbai a unu logu (comenti citadis, biddas, localidadis, impiantus o servitzius) e ingitant peri su caminu po ddue lompi. Funt cuadraus o retangularis, cun coloris e cun sîmbulus diversus.

SEGNALI DI INDICAZIONE forniscono agli utenti della strada le informazioni utili e necessarie per arrivare in una località, o presso servizi e impianti; indicano anche itinerari da seguire. Hanno forma quadrata o rettangolare, colori differenti e la presenza di diversi simboli.



In prus de is signalis stradalìs de pirìgulu, de òbbrìgu e is chi proibint teneus peri:

SU SIGNALI DE STOP: est postu acanta de is sgrugiadòrgius a costau de una striscia bianca disegnada in caminu. Candu bieus custu signali si depeus firmari chentza de passai sa striscia bianca e depeus lassai su passàgiu a is veìculus chi lompint siat de manu dereta, siat de manca.

Portat otu ladus cun sa scritta STOP bianca in su fundu orrùbiu.

SU SIGNALI DI PRECEDENZA: òbbrìgat a lassai su passàgiu a is veìculus chi lompint de totu e is duas is partis prima de imbucai in unu caminu o prima de ddu sartai. Est a triàngulu cun sa punta furriada a bàsciu, cun s'uru orrùbiu e su fundu biancu.

Oltre ai segnali stradali di pericolo, di obbligo e di divieto vi sono anche:

SEGNALE DI STOP è collocato in prossimità delle intersezioni a lato di una striscia bianca tracciata orizzontalmente sulla strada. Quando incontriamo questo segnale abbiamo l'obbligo di fermarci senza superare la striscia, dando la precedenza ai veicoli che stanno arrivando nei due sensi di marcia. Ha forma ottagonale, con la scritta STOP bianca su sfondo rosso.

SEGNALE DI PRECEDENZA ci obbliga a dare la precedenza ai veicoli che arrivano nei due sensi di marcia prima di immetterci sulla strada o prima di attraversarla. Ha forma triangolare con il vertice rivolto verso il basso, con bordo rosso e sfondo bianco.



Calencuna règula po su PEDONI

Candu seus in caminu andendu a pei, chentza de nisciunu mezu de trasportu, tandu seus pedonis. **E comenti si depeus cumportai?**

Chi seus in cumpangia de babbu o de mamma nostra o peri de calencun'atru parenti, depeus caminai poderendu sa manu insoru, abarrendu de parti contrària de cantu erribbant is màchinas po no ddue tenni pirìgulu.

Comenti pedonis seus obbrigaus a passai in su tretu lassau po chini andat a pei, est a nai is camineras po is pedonis, is banchinas o is passàgius pedonalis.

Chi sa genti est meda, is pedonis depint caminai unu fatu de s'unu s'atru, po no ndi boddiri sa carreggiada. Chi no ddue est su tretu apostu po is pedonis, tandu depeus caminai a manca de su stradoni, in s'uru de foras de sa carreggiada, po mori de bìri mellus is màchinas chi si benint de faci e po si podi scancai de pirìgulus chi podint capitai.

Alcune regole per il PEDONE

Quando camminiamo per strada senza l'aiuto di alcun mezzo di trasporto siamo pedoni. **Come ci dobbiamo comportare?**

Se ci troviamo in presenza dei nostri genitori o dei nostri parenti dobbiamo camminare tenendo la loro mano, stando dalla parte opposta al traffico per evitare pericoli.

Come pedoni abbiamo l'obbligo di camminare negli spazi appositi, come i marciapiedi, le banchine o i passaggi pedonali.

I gruppi di persone devono camminare in fila indiana per non invadere la carreggiata. Se tali spazi non ci sono, si deve camminare sul bordo esterno della carreggiata opposto al senso di marcia dei veicoli, così da vedere meglio e riuscire ad evitare in tempo eventuali pericoli.



Candu si caminat a su noti, prus che totu in is logus de pagu lugi, est prus mellus a portai bestiris crarus o cun striscias chi reffitint sa lugi. Si cuntzillat po mellus de portai una lampadina de bugiaca po si fai biri de is màchinas chi lompint.

Quando si cammina di notte, soprattutto nelle zone poco illuminate, è molto meglio portare abiti chiari o con strisce rifrangenti. È consigliabile anche l'uso di una torcia elettrica per poter essere più visibili ai veicoli in transito.

Candu si caminat in sa caminera po is pedonis e si lompit acantu de is passus carràbilis (cancellus po is autoveturas) est a donai cura meda po non ndi essiri calencuna màchina. Chi boleus passai a s'atra parti de caminu depeus passai in is striscias pedonalis e pompiai beni a manca e a manu dereta e poi torra a manca po essi securus chi non siat erribbendu màchina.

Su pedoni chi passat de una parti a s'atra de su stradoni foras de is striscias pedonalis, candu custas funt a pagu tretu de cantu est issu, est in contravintzioni. Sa carreggiada non si depit sartai de travessu, ma tocat a andai deretus chindechinou s'allonghiat su tretu e crescit su pirìgulu.

Chi seus in unu logu de sa carreggiada abui no ddue tenit passàgiu po is pedonis seus obbriga a donai sa precedèntzia a is veìculus chi funt passendu.

Quando si cammina sui marciapiedi e si arriva in prossimità dei passi carrabili (cancelli per autovetture) bisogna fare molta attenzione perché potrebbero improvvisamente uscire dei veicoli. Se vogliamo attraversare la strada dobbiamo passare sugli attraversamenti pedonali (le strisce zebra) e guardare a sinistra, a destra e poi ancora a sinistra per essere sicuri che non ci siano veicoli in transito. Se da entrambe le corsie non arrivano veicoli, allora si può iniziare ad attraversare.

Il pedone che attraversa fuori dalle strisce zebra, quando queste sono poco distanti da lui, commette una grave infrazione. La carreggiata non va attraversata obliquamente perché allungheresti il percorso ed aumenteresti il pericolo.

Se ci troviamo in un punto della carreggiata sprovvisto di attraversamento pedonale abbiamo l'obbligo di dare la precedenza ai veicoli in transito.



Imparaus a sartai su STRADONI

Sartendu su caminu acanta de unu semàfuru tocat a pompiai custus signalis:

ORRÙBIU bolit nai chi est a si firmai.

BIRDI bolit nai chi podeus passai.

GROGU chi essit su grogu e seus galu in mesu stradoni depeus coitai passendu, **chindechinou ALT!**, si depeus firmai e depeus aspetai chi essat su birdi.



Non si depeus **MAI** ponni a fuiri candu seus sartendu su caminu de una parti a s'atra.

Tocat a essi sempri cun is ogus apertus e a donai cura!

NON depeus **MAI** sartai su caminu de una parti a s'atra chi seus acanta de una curva!

Seus sempri in pirìgulu!

Si depeus sempri serbiri de is sutapassàgius o de is pontis pedonalis, candu ddue funt.

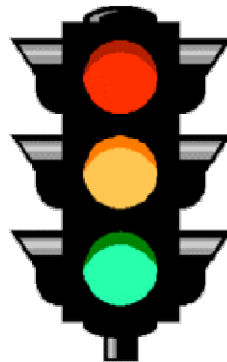
Impariamo ad attraversare la STRADA

Attraversando in presenza di un semaforo attenti a questi segnali:

ROSSO significa che non possiamo attraversare.

VERDE significa che possiamo attraversare.

GIALLO dobbiamo affrettarci se abbiamo già iniziato l'attraversamento, altrimenti **ALT!**



Non corriamo **MAI** mentre attraversiamo la strada.

E' sempre bene essere prudenti!

NON attraversate **MAI** in prossimità di una curva!

E' sempre molto pericoloso!

Usiamo sempre sottopassaggi o sovrappassaggi, laddove ve ne siano.

SU SEMÀFARU Signalis de su VÌGILI o GUÀRDIA

Su semàfuru pedonali funtzionat che a is semàfarus normalis etotu.

S'ORRÙBIU, su GROGU e su BIRDI tenint su pròpiu significau de su semàfàru normali.

ORRÙBIU = ALT -

GROGU=ATTENZIONI -

BIRDI=PASSÀGIU LÌBERU.

IL SEMAFORO segnalazioni del VIGILE

Il semaforo pedonale funziona come i semafori normali.

Il ROSSO, il GIALLO e il VERDE hanno lo stesso signifgicato del semaforo normale.

ROSSO=ALT -

GIALLO=ATTENZIONE -

VERDE=VIA LIBERA.



Candu obiaus a unu vigili (tzerriau peri guàrdia comunali o agenti de politzia locali), unu carabbineri unu poliziotu, depeus donai cura a is signalis chi faint, poita is ingitus insorus **balint** comentis a is atrus signalis stradalìs.

Capitendu de tenni bisòngiu de agiudu- siat poita si seus pèrdius, siat poita si serbit unu ingitu, podeus preguntai a unu vigili (o guàrdia comunali) opuru a is agentis de politzia.

Quando incontriamo un vigile (detto anche agente di polizia locale), un carabiniere o un poliziotto, dobbiamo fare molta attenzione alle sue segnalazioni perché **sostituiscono** ogni altro tipo di segnalazione stradale.

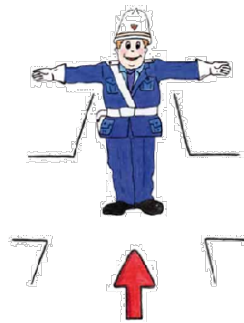
Se dovessimo avere bisogno d'aiuto – perché ci siamo persi, o perché abbiamo necessità di qualche informazione - possiamo chiedere ai vigili od agli agenti di polizia, che sono sempre a nostra disposizione!



Immoi imparaus is signalis
prus importantis de su vighi:

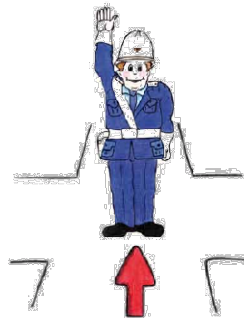
Impariamo ora le principali
segnalazioni del vigile:

Candu su vighi si ponit aici, a
bratzus largus
est a si firmai.
Est uguali a su semàfaru
ORRÙBIU.



Quando il vigile si trova in
questa posizione,
dobbiamo fermarci.
Corrisponde al semaforo
ROSSO.

Candu su vighi si ponit aici,
cun unu bratzu artziau
si depeus firmai etotu.
Est uguali a su semàfaru
GROGU



Quando il vigile si trova
in questa posizione,
dobbiamo fermarci.
Corrisponde al semaforo
GIALLO

e bolit nai ca sa guàrdia est
po cambiai modu de si ponni
Candu su vighi si ponit aici,
(de faci e a manus caladas
tendendu a manu dereta o a
manca su bratzu)
bolit nai ca podeus passai
Est uguali a su semàfaru
BIRDI.



e significa che l'agente sta
per cambiare posizione.
Quando il vigile
si trova in questa
posizione, possiamo
passare. Corrisponde
al semaforo
VERDE.

SU PASSEGERU in màchina.

Candu nci pigaus e ndi calaus de sa màchina si depeus ponni sempri de sa parti de sa caminera po is pedonis, po no essi boddus de is veturas chi funt passendu in caminu; candu apereus sa portina depeus donai cura po no ingolli a chini est passendu.

Tocat a si ponni **SEMPRI** sa cintura de seguresa.

Is pipius si depint setzi in is setzidòrgius apostas po issus e cun sa cintura beni acapiada.

Non ti sbaris e non ti infacis in su fentaneddu.

Est sempri unu pirìgulu.



PASSEGGERO in automobile

Dobbiamo sempre salire e scendere dall'automobile dalla parte del marciapiede per non essere investiti, stando molto attenti, quando apriamo la portiera, ad evitare di colpire i pedoni che passano.

Le cinture di sicurezza vanno **SEMPRE** indossate.

I bimbi devono obbligatoriamente sedere negli appositi seggiolini avvolti dalle cinture di protezione.

Non sporgerti!

É molto pericoloso.



Rispetta s'ambienti e sa genti!

Non nci fulis nudda a foras de intru de sa màchina, poita imbrutas su logu e podis fai dannu a s'atra genti.

Capitendu de portai animalis in màchina non depint fai fasciugu a su guidadori.

Est a ddus ponni sempri in su sedili de palas in gàbbias addatas, beni acapiadas po sa seguresa insoru e de su guidadori. In màchina si depit abarrai sèlius; non si brigat e non si jogat cun is cungegnus de seguresa.



Rispetta l'ambiente e le persone!

Non gettare nulla dal finestrino; oltre a sporcare il mondo, potresti anche creare un pericolo agli altri

Gli animali a bordo non devono ostacolare la guida del conducente.

Vanno sempre tenuti sul sedile posteriore in apposite gabbiette o contenitori che devono essere fissate per garantire la sicurezza dell'animale e del conducente.

In auto si sta composti; non si litiga e non si gioca con i dispositivi di sicurezza.



SA BICICRETA e is partis chi dda cumponint

Sa bicicreta est unu veìculu a duas orrodas chi podit essi imperada de totus.

Est unu mezu chi no insùgiat, non fait sonu e no incuinat.

Su ciclista bonu ponit is peis beni in is pedalis, no andat a manùbriu scapu e tenit a coru su mezu suu.

LA BICICLETTA e le sue parti

La bicicletta è un veicolo a due ruote che può essere utilizzato da tutti.

È pulita, silenziosa e non inquina.

Il bravo ciclista tiene i piedi ben saldi sui pedali, non toglie le mani dal manubrio e si prende cura del proprio mezzo.



S'occurrenti chi serbit po fai andai
beni sa bicicreta est:

SA POMPETA serbit po unfrai is orrodas candu funt a terra. (De sòlitu sa bicicreta est cumpleta de pompeta gai de candu si còmporat)

SA BUGIACA DE IS CRAIS po ddue lassai unu caciaviti, is pintzas e is crais po candu fait panna o atru guastu.

SA PORTABAGÀLLIU E SA CRANISTEDDA serbint po ponni is trastus o is ogetus chi però non depint essiri foras prus de 50 centimetrus e non depint fai perdi s'ecuilibriu.

SU SPRIGU PO BÌRI A PALAS si ponit a manu manca de su manùbriu; no est òbbrigu a ddu portai, ma però fait comodidadi po pompiai a infatu po evitai pirìgulus.

SU CASCU DE CICLISTA no est òbbrigu a ddu portai, ma però po mellus iat a tocai a si ddu ponni sempri in conca beni assegurau.

L'equipaggiamento necessario per un corretto funzionamento della bicicletta si compone di:

UNA POMPA serve quando i pneumatici del velocipede sono sgonfi (la bicicletta, solitamente, ne è provvista già al momento dell'acquisto).

UN BORSELLINO nel quale dobbiamo tenere un cacciavite, delle pinze e delle chiavi inglesi da usare nel caso in cui la bicicletta abbia qualche problema.

UN PORTAPACCHI O UN CESTINO nei quali non dobbiamo riporre degli oggetti che sporgano oltre 50 centimetri o che ci impediscano di stare bene in equilibrio sul veicolo.

UNO SPECCHIETTO RETROVISORE che viene montato a sinistra; non è obbligatorio, però è utile per avvistare i possibili pericoli provenienti da dietro di noi.

UN CASCHETTO PER CICLISTA non è obbligatorio ma è sicuramente buona cosa indossarlo ben allacciato per proteggere la testa.

Unu pagu de règulas po imperai a
mellus sa BICICRETA

A bicireta non si depit andai in
duus poita est fata po setzi unu
ebbia. Si podit andai in duus chi a
guidai est una personi manna e
portat unu pipiu prus piticu de otu
annus sètziu in una cadiredda
fata aposta po is pipius.

Cun sa bicireta non si depeus fai
tirai e non depeus tirai is atrus.

Su ciclista depit poderai sempri su
manùbriu a su mancu cun una
manu; cun sa bicireta est proibiu
e peri pirigulosu, a si nd'artziai
cun s'orroda de nanti (a
impennai).

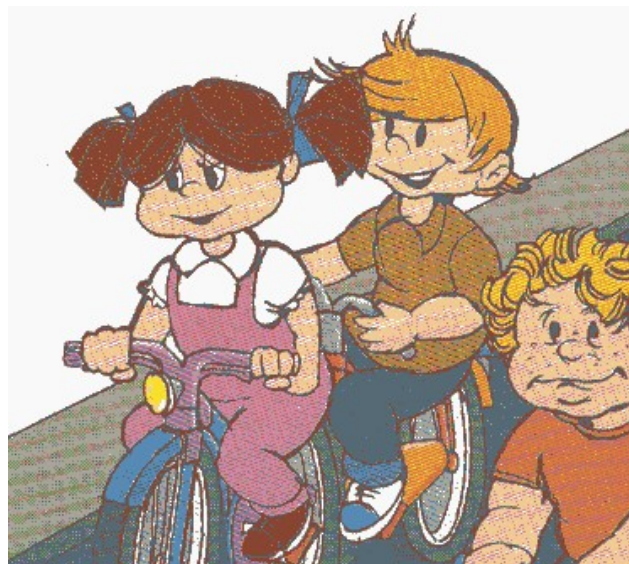
Un po' di regole per usare bene LA
BICICLETTA

Sulla bicicletta si sta sempre e solo
in uno.

Solo un adulto può trasportare un
bambino che abbia meno di 8 anni
su un seggiolino omologato

Non dobbiamo trainare o farci
trainare da qualcun altro.

Il ciclista deve sempre impugnare il
manubrio almeno con una mano; é
vietato oltre che molto pericoloso
impennare la bicicletta



Depeis donai cura a is màchinas
chi si firmant o chi s'acòstiant,
poita su chi est guidendu podit
aperri sa portina chentza de si
bìri!

Capitendu chi una màchina si
firmit a innanti tua, camina a
bellu e sfaddenci de sa màchina
castiendu beni chi non siant
erribendu atrus mezus.

Attenzione alle auto che si fermano o
accostano, il conducente potrebbe
aprire la portiera senza accorgersi di
te!

In questo caso rallenta e sorpassa il
veicolo controllando bene che non vi
siano altri veicoli in arrivo.



Chi boleus passai in is striscias pedonalis ndi depeus calai de sa bicicreta e passai a pei spingenduedda a manus.

Fendu in custu manera torraus a essi pedonis.

Su ciclista depit donai cura meda candu girat siat a manca siat a destra; primu de girai, tendi sempri su bratzu a sa parti chi bolis andai.

Is ciclistas depint respetai is signalis stradalìs.

Prus che totu su STOP e sa PRECEDÈNTZIA po non tenni incidentis.

Depeus imperai sempri is pistas ciclàbilis candu ddue funt, andendu unu in fatu de s'atru.

Chi non ddue tenit pistas po is bicicretas tandu subenidi:

- de non passai in su passàgiu po sa genti o in is tretus pedonalis, candu passas in custus logus cala de sa bicicreta e spingedda cun is manu.

- chi ses in caminu abarra a destra su prus chi podis, po non ti ndi boddiri is màchinas.

Aici no as a fai fasciugu e no as a essi unu pirìgulu po is pedonis e po is atrus veìculus.

Se vogliamo attraversare sulle strisce zebraate scendiamo dalla bicicletta e spingiamola.

Così facendo diventiamo pedoni.

Il ciclista deve prestare molta attenzione alle svolte sia a destra che a sinistra; prima di cambiare direzione, sporgi sempre il braccio corrispondente.

I ciclisti devono rispettare i segnali stradali.

Soprattutto STOP e PRECEDENZA per evitare gravi incidenti

Usiamo sempre le piste ciclabili laddove ve ne siano, percorrendole in fila indiana.

Nel caso non vi siano piste ciclabili ricordati:

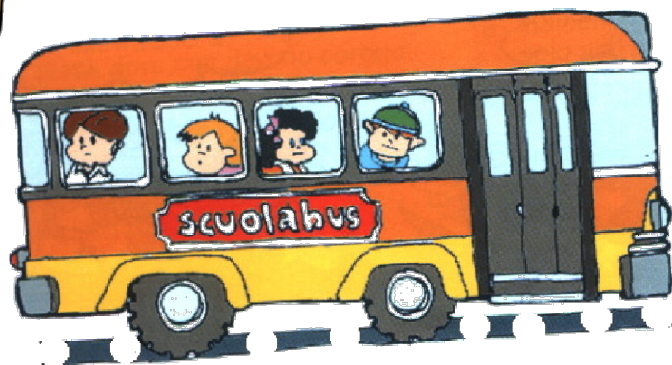
- di non circolare su marciapiedi o aree pedonali, quando percorri queste aree scendi dalla bicicletta e conducila a mano.

- se procedi su una strada stai sempre il più a destra possibile, per evitare di essere investito dai veicoli in transito.

In questo modo non sarai un intralcio o un pericolo per i pedoni e per gli altri veicoli

SU PASSEGERU in is mezus PÙBBLICUS

In is mezus pùbblicus, comenti a su Scòlabus, pigia e cala chentza de pressi e circa de no spingi is àtrus. Non facas trèulu e chistiona a bogi bàscia po non disturbai a s'autista candu est guidendu. Candu su mezu est movendusì abarra sètziu e poni sa cartella in mesu a is cambas o in genugrus. Non ti ingenugris in su sedili e no abarris a cambia, chindechinou su mezu podit frenai totu paris e podis orrui e ti podis inferri.



IL PASSEGGERO sui mezzi PUBBLICI

Sui mezzi pubblici, come ad esempio lo Scuolabus, sali e scendi senza fretta ed evita di spingere gli altri. Non schiamazzare e modera il tono della voce perché l'autista ha bisogno di silenzio e concentrazione per la guida. Durante il tragitto stai seduto e tieni la cartella tra le gambe o sulle ginocchia. Non inginocchiarti sul sedile e non stare in piedi perché alla prima frenata improvvisa, potresti perdere l'equilibrio e cadendo farti male.



Signali chi proibit de nci pigai a su mezu pùbblicu. De custa porta essint solu is passeggeris chi funt giai in su mezu.

Segnale di divieto salita su mezzo pubblico

Da questa porta scendono solo i passeggeri già a bordo.



Signali po nci pigai a su mezu pùbblicu.

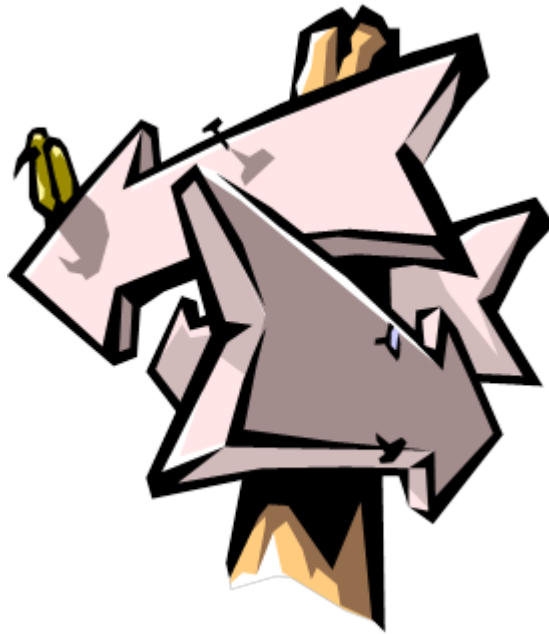
Segnale di salita su mezzo pubblico.

Candu ndi calas de su scòlabus dona cura: non gioghis e non ti pòngias a curri a ingìriu de su mezu.

Candu su scòlabus est firmu is atras màchinas podint circai de nce ddu sfaddiri; po cussu aspeta chi partat e poi podis sartai su stradoni, pompiendu beni chi non siant passendu màchinas: Podit capitai chi sias in unu tretu abui s'autista non ti bìt. Dona cura poita podit essi chi non s'acatit ca ddue ses tui.

Appena scendi dallo Scuolabus fai sempre attenzione: non giocare e non correre nelle sue vicinanze!

Lo Scuolabus in sosta potrebbe essere sorpassato da altri veicoli; aspetta dunque che sia ripartito, e la strada sia libera prima di attraversare. Potresti anche non essere nel campo visivo dell'autista. Fai attenzione perché in questo modo potrebbe non accorgersi di te.



Su Vigili... un'AMIGU

Chi capitat de tenni bisòngiu de agiudu- siat poita si seus pèrdius, siat poita si serbit calencunu ingitu, podeus preguntai a unu **vìgili (o guàrdia comunali)** opuru a **is agentis de politzia**, chi funt sempri brontus a si agiudai po ogni cosa!

Il Vigile... un AMICO

Se dovessimo avere bisogno d'aiuto – perché ci siamo persi, o perché abbiamo necessità di qualche informazione - possiamo chiedere ai **vigili od agli agenti di polizia**, che sono sempre a nostra disposizione!



Adiosu



Aberi is ogros